



TOMASZ KONTNY urodzony w roku 1982

Scenarzysta komiksów. Nagradzany w konkursach, w tym wielokrotnie na Międzynarodowym Festiwalu Komiksu i Gier w Łodzi. Pisze serię „Wydział 7” o SB-ekach rozwiązujących paranormalne zagadki w realiach PRL. Współpracuje zarówno ze sceną niezależną, jak i dużymi wydawnictwami. Prowadzi warsztaty scenariuszowe i zajęcia z kreatywnego pisania na uniwersytetach.

WOJCIECH STEFANIEC urodzony w roku 1980

Grafik, plakacista, autor okładek do książek i albumów muzycznych. Rysownik komiksowy. Absolwent Akademii Pomorskiej w Słupsku. Autor kilkunastu komiksów. Współpracował z wieloma najważniejszymi twórcami komiksów współczesnej sceny komiksowej w Polsce, m.in. Jerzym Szyłakiem, Dominikiem Szcześniakiem, Bartoszem Szytborem, Danielem Gizickim, jak również z pisarzem Danielem Odiją. Uczestniczył w wielu wystawach poświęconych polskiemu komiksowi.

Zdobywca wielu nagród za albumy „Szelki”, „NOIR”, „Wróć do mnie, jeszcze raz”, „Stolp” i „Rita”.

ROBERT SŁUŻAŁY urodzony w roku 1979

Absolwent Państwowego Liceum Sztuk Plastycznych w Jeleniej Górze oraz Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Kaliszu.

Współpracował przy licznych projektach z wieloma scenarzystami polskiej sceny komiksowej (m.in. Dennis Wojda, Jerzy Szyłak, Andrzej Ziemiański).

MUZEUUM HUTNICTWA W CHORZOWIE

W ramach realizowanego przez Chorzów i Zabrze projektu pt. „Rewitalizacja i udostępnienie poprzemysłowego Dziedzictwa Górnego Śląska” w pierwszym z tych miast utworzono pierwsze w Polsce muzeum poświęcone hutnictwu żelaza i stali czasów rewolucji przemysłowej. Muzeum powstało w zrewaloryzowanych obiektach dawnej elektrowni Huty Królewskiej, zbudowanych jeszcze w XIX w. Na przykładach hut Kościuszko/Królewska i Batory/Bismarck prezentowane są ponad dwa wieki działalności przemysłu hutniczego w Chorzowie oraz rola miasta w procesie industrializacji Górnego Śląska. Nowoczesne przestrzenie muzealne zorganizowane w industrialnej przestrzeni umożliwiają atrakcyjną prezentację dziedzictwa górnośląskiego hutnictwa. Powstałe Muzeum istotnie przyczynia się do wzrostu atrakcyjności turystycznej i kulturowej Chorzowa, jak i całego województwa śląskiego. Prowadzone w ramach misji Muzeum działania edukacyjne pozwalają zwiedzającym zrozumieć znaczenie hutnictwa zarówno w przeszłości, jak i jego rolę we współczesnym świecie. Muzeum Hutnictwa jest również miejscem, w którym prezentowane są opowieści wielu pokoleń hutników, a historia mówiona jest jedną z głównych osi narracyjnych wystawy stałej. Interaktywne ekspozycje, w tym sala kinowa z panoramicznym ekranem zostały umieszczone w kompleksie o powierzchni 2,5 tys. metrów kwadratowych. Wykorzystanie w ramach wystawy wielkogabarytowych maszyn, takich jak młot Ansaldo, prasa hydrauliczna, walcarka czy XIX-wieczny młot parowo-powietrzny Brinkmana, wzmacnia autentyczność ekspozycji i pozwala zwiedzającym na zapoznanie się z metodami produkcji hutniczej.

Wartość projektu pt. „Rewitalizacja i udostępnienie poprzemysłowego Dziedzictwa Górnego Śląska” to ponad 122 mln zł, z czego ponad 62 mln zł stanowi dofinansowanie z Unii Europejskiej.

Wartość zadania dot. realizacji Muzeum Hutnictwa w Chorzowie to blisko 37 mln zł, w tym ponad 15 mln zł pochodzi ze środków unijnych.

Więcej o projekcie na: <https://mapadotacji.gov.pl/projekty/747008/>

Serwis internetowy „Mapa Dotacji” zawiera ponad 294 653 projektów zrealizowanych w I. 2004-2022. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Funduszu Spójności w ramach Programu Pomoc Techniczna.

Więcej o Muzeum Hutnictwa w Chorzowie na stronie:

<https://muzeumhutnictwa.pl/>

Miasto Chorzów i Muzeum Hutnictwa w Chorzowie są partnerami komiksu „Paneuropa vs. Zmory Przeszłości”.

Publikacja powstała z inicjatywy Komisji Europejskiej Przedstawicielstwa w Polsce i została wydana ze środków Unii Europejskiej w celach edukacyjnych, informacyjnych i promocyjnych

Ilustracje – **Wojciech Stefaniec i Robert Służały**
Scenariusz – **Tomasz Kontny**
Okładka wydania chorzowskiego – **Robert Służały**

Opracowanie graficzne i skład – **Wojciech Stefaniec, timof i cisi współpracownicy**
Koordynacja realizacji projektu – **Paweł Timofiejuk**
Koordynacja techniczna projektu – **Paweł Timofiejuk**
Druk – **Pasaż sp. z o.o.**

Niniejsza publikacja jest bezpłatna i stanowi kontynuację serii „Paneuropa” obejmującej wydany w 2019 r. komiks pt. „Paneuropa vs Pandemonium”, wydany w 2020 r. komiks pt. „Paneuropa vs Smog” oraz wydany w 2021 r. komiks pt. „Paneuropa vs COVID-19”.

Komiks w wersji elektronicznej (jako plik PDF) dostępny jest do pobrania na stronie Urzędu Publikacji UE: <https://publications.europa.eu>

Miejsce i rok wydania: Warszawa 2022

Komisja Europejska, ani żadna osoba działająca w jej imieniu, nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z ponownego wykorzystania niniejszej publikacji. Informacje i poglądy zawarte w niniejszej publikacji są poglądami autorów i nie muszą odzwierciedlać oficjalnego stanowiska UE.

© Unia Europejska, 2022

Ponowne wykorzystanie dozwolone pod warunkiem podania źródła. Ponowne wykorzystanie dokumentów Komisji reguluje decyzja 2011/833/UE (Dz.U. L 330 z 14.12.2011, s. 39). Zmiana oryginalnego znaczenia lub przekazu niniejszego dokumentu jest niedozwolona.

Wykorzystywanie lub powielanie zdjęć i innych materiałów, co do których Unii Europejskiej nie przysługują prawa autorskie, wymaga bezpośredniej zgody właściciela praw.

NUMERY IDENTYFIKACYJNE I KATALOGOWE CYFROWYCH WYDAŃ CZĘŚCI PIERWSZEJ KOMIKSU „PANEUROPA VS ZMORY PRZESZŁOŚCI”

1. Wydanie z okładką główną:
ISBN 978-92-76-55250-5 doi: 10.2775/484136 JJ-07-22-758-PL-N
2. Wydanie z okładką nawiązującą do miasta partnerskiego – Łódź:
ISBN 978-92-76-55256-7 doi: 10.2775/567370 JJ-07-22-760-PL-N
3. Wydanie z okładką nawiązującą do miasta partnerskiego – Chorzów:
ISBN 978-92-76-55265-9 doi: 10.2775/339902 JJ-07-22-762-PL-N



TOMASZ
KONTNY

WOJCIECH
STEFANIEC

ROBERT
SŁUŻAŁY

Drogi Czytelniczki, drodzy Czytelnicy!

Po zakończeniu II wojny światowej Europa przez dziesiątki lat zmagala się z jej politycznymi i gospodarczymi konsekwencjami. Największy w historii konflikt zbrojny pozbawił życia miliony ludzi i doprowadził do ogromnych zniszczeń. W wyniku II wojny światowej doszło też do podziału politycznego i gospodarczego, który został zakończony dopiero zrywem wolnościowym w państwach Europy Środkowo-Wschodniej i upadkiem komunizmu w 1989 roku. Państwa byłego bloku komunistycznego dopiero odpowiednio w roku 2004 i 2007 mogły przystąpić do Unii Europejskiej. Francuski minister spraw zagranicznych Robert Schuman przedstawił w 1950 r. koncepcję pogłębionej współpracy dwóch najsilniejszych państw kontynentalnej Europy – Francji i Niemiec. Plan Schumana miał służyć powiązaniu gospodarek obu państw, tak aby ogromny niemiecki potencjał przemysłowy nie mógł już nigdy więcej posłużyć do rozpętania nowej wojny światowej. Projekt ten, oparty początkowo na fundamencie Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali, przekształcił się w Unię Europejską. Narodowe egoizmy, nieufność i nietolerancja wobec charakteryzującej Europę różnorodności miały ustąpić miejsca pokojowej współpracy i realizacji wspólnie wyznaczonych celów. Rosyjski atak na Ukrainę w lutym 2022 roku stanowi największe niebezpieczeństwo dla pokoju w Europie od czasu II wojny światowej. Proces zawiązywania współpracy na rozmaitych polach nigdy nie był łatwy i prawdopodobnie nigdy taki nie będzie – niemniej odbywał się i nadal toczy się w oparciu o demokratyczny kanon zasad zawartych w przyjętych przez wszystkie państwa członkowskie Traktatach. Artykuł 2. Traktatu o Unii Europejskiej głosi: Unia opiera się na wartościach poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, państwa prawnego, jak również poszanowania praw człowieka, w tym praw osób należących do mniejszości. Wartości te są wspólne państwom członkowskim w społeczeństwie opartym na pluralizmie, niedyskryminacji, tolerancji, sprawiedliwości, solidarności oraz na równości kobiet i mężczyzn.

Opierając się na podstawowych wartościach Unii Europejskiej, Komisja Europejska przedstawiła w 2020 r. nową strategię w zakresie praw podstawowych – Unię równości – obejmującą propozycję nowych rozwiązań prawnych służących lepszemu zabezpieczeniu praw kobiet,

osób niepełnosprawnych, członków mniejszości etnicznych zagrożonych rasizmem czy osób LGBTIQ. Przestrzeganie lub ignorowanie praw mniejszości nie jest zjawiskiem abstrakcyjnym – chodzi o jakość życia członków naszych rodzin, przyjaciół i nas samych. Chodzi o poszanowanie praw człowieka i naszych praw obywatelskich. 25 czerwca 2022 r. komisarz UE ds. równości Helena Dalli wzięła udział w Paradzie Równości w Warszawie, która w tym roku została zrealizowana wraz z gośćmi z Kijowa, którzy z powodu rosyjskiej agresji nie mogli zorganizować marszu w swoim mieście. Podczas otwarcia Parady, komisarz Dalli podkreśliła solidarnościowy charakter wspólnej warszawsko-kijowskiej Parady.

Zbrodniczy atak Putina na Ukrainę sprowadził do Polski i innych państw Unii Europejskiej ponad 6 milionów uchodźców. Unia Europejska, która już w latach 2015-2016 doświadczyła pierwszego kryzysu migracyjnego pracuje nad nowym Paktem o migracji i azylu. Jego założenia uwzględniają konieczność zwalczania szarej przemytników ludzi, którzy żerują na nieszczęściu i desperacji migrantów usiłujących przedostać się do Europy.

Zarówno Pakt, jak i Unia równości odnoszą się do problemów poruszonych w dwuczęściowej historii zawartej na stronach tegorocznego komiksu. Album „Paneuropa vs Zmory Przeszłości” opowiada o starciu tego, co uosabia drużyna Paneuropy i Unia Europejska z tym, co tożsame z II wojną światową, inwazją Putina na pragnącą dołączyć do Unii Ukrainę. Jednocześnie zwraca uwagę na problemy związane z brakiem akceptacji mniejszości – w tym mniejszości seksualnych.

Historia stworzona przez scenarzystów i rysowników jest fikcyjna, ale nawiązuje do doświadczeń nas wszystkich. Daje nadzieję, że tytułowe „zmory” można pokonać. Jakim sposobem i na jak długo? Sięgnijcie po obie części komiksu i przekonajcie się sami. Do Paneuropy dołączają nowi członkowie, którzy nie mniej odważnie od starych przeciwstawiają się twórcom niegodziwego planu, który ma na celu zniszczyć Europę!

Przedstawicielstwo Komisji Europejskiej
w Polsce







NIC NIE WSKÓRASZ, MALUCHU.

NAM JUŻ ODMÓWIŁ...

JESZCZE ZOBACZYMY!



WSTAWAJ I BIERZ SIĘ DO PRACY!
KONIEC TEGO DOBREGO!

W NASZYM KRÓLESTWIE
CIERPIĄ LUDZIE!



NIE MOŻNA Z WAMI WYTRZYMAĆ!



ECH, NO DOBRZE,
OBUŻYLIŚCIE MNIE...

A TERAZ MÓWCIE, CO
WAS TAK PORUSZYŁO!



OKOLICE ŁODZI, LAS ŁĄGIEWNICKI.

CO ZA SZAJŚ!



ZGUBILIŚMY SIĘ!



PRZYPOMNĘ SOBIE TRASĘ,
JEŚLI PRZESTANIEZ
MI PRZESZKADZAĆ!

ZWOLNIJ, MUSIMY SIĘ
ZATRZYMAĆ I SPRAWDZIĆ.



DEP

NIE MAMY CZASU! CZEKA
NA NAS WIĘCEJ TOWARU!



STÓJ! NIE WIEMY,
DOKĄD JEDZIEMY...!





1. کمالوک همس هن و بیمال هر
2. کایرک ریخت کین اورو هب خم ناموشام اناموشام کیربول
3. هت سررم
4. وش بود هب روم

1. Nie umiem pływać! 2. Najpierw dzieci! Podawajcie dzieci do przodu! 3. Ratunku! 4. Utoniemy!



...A JA NIE CHCIAŁEM IM LIWIERZYĆ!



SZYBKO! JESZCZE MOŻEMY ICH ZATRZYMAĆ!



TRZYMAJCIE SIĘ!



5. کد ناطکش لود وی اد
6. کیروغز روم هغه کلبو کیود ون ، کیو کسباد مک
7. وریگو هنشکننا هتسورو هب روم

8. هت لچاسی

5. To jakiś potwór!
6. Skoro tak, czemu nas ratuje?
7. Będziemy się tym martwić potem!
8. Do brzegu!
9. Szybko, ukryjcie się za nim.



9. هس تپ اش رت هغه د ، هرس کیکتچ هب



NIE WTRĄCAJ SIĘ, ALBO ZGINIESZ!



1. Dlaczego nas broni?! 2. Mówiłem, że jest po naszej stronie! 3. Co jeśli chce nas pożreć!

4. ٤٥٥٥ ر٥٥: كللم



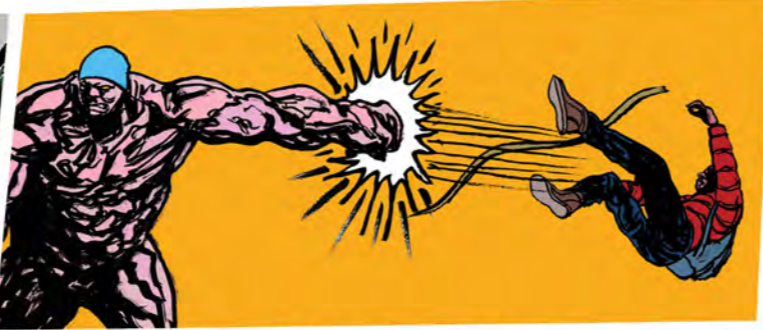
٦. و٥رکو ٥٥٥ر٥٥ ٥٥٥٥ر٥٥ ٥٥٥ ٥٥٥ر٥٥ ل٥٥٥٥

4. Wychodźcie! Szybko! 5. Teraz nasza kolej, aby się odwdzięczyć! 6. Pomóżmy mu! Razem!



يادريڤ پي غاوي

1. Zostawcie go!



I PO TO WSTAWAŁEM Z ŁÓZKA?



MAM TEGO DOSYĆ!



MA BYĆ SPOKÓJ!

GDZIE LUDZIE, TAM KONFLIKTY!
WŁAŚNIE DLATEGO PRZESTAŁEM
ZAJMOWAĆ SIĘ WASZYM SPRAWAM!
ALE SKORO JUŻ SIĘ WTRĄCIŁEM,
TO PORA NA WYJAŚNIENIA!





HEJ, CHŁOPCZE!

NIE JESTEM POTWOREM. WOLAJĄ MNIE BOROWIĘ I JESTEM STRAŻNIKIEM TYCH LASÓW.



NO, EMERYTOWANYM STRAŻNIKIEM, ALE WCIAŻ...

CO Z TOBĄ? ZAPOMNIAŁEŚ JĘZYKA W GĘBIE?



1 کورکسرو هت کاب کسراد هب رقفس اد کچ هدولرد هب هبت ام .هننم رکب دهخ کتسیرم د وساتس .کد کلیم جون امز



SPORO ZAPOMNIAŁEM, ALE BYŁ CZAS, ŻE POTRAFIŁEM SIĘ DOGADAĆ Z KAŻDYM MIESZKAŃCEM KONTYNETU. JAK TO SZŁO?

NIE JESTEM POTWOREM.

1. Nazywam się Malik. Dziękuję za pomoc. Nie spodziewałem się, że ta podróż będzie miała taki finał.



CHCĘ WAM POMÓC.

ROZUMIESZ MNIE? BO MUSIMY SOBIE SPORO WYJAŚNIĆ...



DOKĄD TO! STOJCIE!



NIE POZWOLĘ NIKOMU ODEJŚĆ, DOPÓKI NIE ZROZUMIEM, CO SIĘ TUTAJ DZIEJE!



ANGIELSKI! POROZMAWIAMY PO ANGIELSKU!



TO DLA WASZEGO DOBRA!

JESTEM PANEM LASÓW. A TY, CHŁOPCZE?

PRZEPRASZAM ZA NIEUFINOŚĆ. NIGDY NIE WIDZIAŁEM NIKOGO TAKIEGO, JAK TY...



NA IMIĘ MI MALIK. JESTEM UCIEKINIEMER...

...TAK, JAK I MOI TOWARZYSZE.



PRZEMYTNICY MIELI ZABRĄĆ NAS DO NIEMIEC. GDZIE JESTEŚMY?

W POLSCE. W MOIM KRÓLESTWIE.



JESTEŚ JEDNĄ Z TYCH MITYCZNYCH ISTOT, KTÓRYCH PEŁNE BYŁY WASZE STARE RELIGIE... MYŚLAŁEM, ŻE TO NIEMOŻLIWE!

TAK, CHYBA MOŻNA TAK TO UJAĆ. ŻYJĘ JUŻ KILKA TYSIĘCY LAT.

WIĘC WIESZ, CO DZIEJE SIĘ NA ŚWIECIE!

PRZEZ OSTATNICH KILKASET LAT SPAŁEM. UPRZEMYSŁOWIENIE I LUDZKA EKSPANSJA DAŁY MI W KOŚĆ.

OMIĘŁY CIĘ WSZYSTKIE WOJNY I POWSTANIA? ODPUŚCIŁEŚ SOBIE, ZAMIAST ZAJĄĆ STANOWISKO I SPRÓBOWAĆ POMÓC? ŁADNY MI BÓG!

NIE OSĄDZAJ MNIE TAK OSTRO. W KONCU WAS URATOWAŁEM!

TERAZ MUSISZ ZROZUMIEĆ, KIM JESTEŚMY I PRZED CZYM UCIEKAMY, DLACZEGO TU TRAFILIŚMY...



JAK MAM CI O TYM OPowiedzieć...? NIE WIEM, CZY SŁOWA WYSTARCZA!

NIE MUSZA, MOGĘ SPOJRZEĆ WSZĘDZIE TAM, GDZIE ŻYJĄ ROŚLINY. MUSISZ MNIE TYLKO NAKIEROWAĆ.



W TEN SPOSÓB POZNAM WASZĄ SYTUACJĘ I NAUCZĘ SIĘ WASZYCH JĘZYKÓW.



TO JAK? GDZIE ZACZYNAJEMY?



1! اورگو لیب هتلد یچ کخار، هتلد

2? وراو یربخ وساتس یچ تیرکار هراجا، تیرکو یربخ

3 هکاوو هتار ه؟ را هب ناخ لیبخ د

1. Tutaj, zaczynaj tutaj. 2. Mówcie, niech was usłyszy. 3. Opowiedzcie o sobie.

1 ولاب یورخ نه وا ورکو هکخ یچ کلوک وش نه رون روم، هتشرن هبوا تک همکس هب امر، هکرتکا؟ د وتان اویج د هر

2 یوروخ کلخ ریخ هب امر تموکح، یوک راک هکوت هب سرن د هر، دسا
ŻYJEMY W CIĄGŁYM STRACHU PRZED ARESZTOWANIEM.

JESTEM KHALID. CHCĘ UCZCIWIE ZARABIAĆ NA ŻYCIE, ALE U SIEBIE NIE MOGĘ ZNALEZĆ ŻADNEJ PRACY. MOJA RODZINA TO SZEWCY. ZAJMUJEMY SIĘ TYM OD POKOLEŃ.

SALWA, PRAWNICZKA. WSPÓŁPRACOWAŁAM Z OPOZYCYJNISTAMI.

ZOSTAŁ NA NAS WYDANY WYROK.

HAKIM, JESTEM PIEKARZEM.

PRZEMOC, BRŃ, WYBUCHY. W TAKICH WARUNKACH NIE MOŻNA WYCHOWYWAĆ DZIECI...

SZUKAM LÉPSZEGO MIEJSCA DO ŻYCIA. PO PROSTU.

JA CHCIAŁEM TRAFIĆ DO POLSKI.

SŁUŻYŁEM W AFGAŃSKIEJ ARMII, JAK MÓJ OJCIEC. WSPÓŁPRACOWAŁEM Z POLSKIM KONTYNGENTEM, DOPÓKI KRAJU NIE PRZEJĘLI RADYKAŁOWIE.

NIE ZDAŻYLIŚMY SIĘ EWAKUOWAĆ Z KABULU RAZEM Z RESZTĄ WSPÓŁPRACOWNIKÓW NATO.

NIE MIELIŚMY INNEGO WYBORU, JAK TYLKO MIGRACJA. UCIECZKA.

WPADLIŚMY W RĘCE PRZEMYTNIKÓW, KTÓRZY ZABRALI NAM PIENIĄDZE I WSADZILI DO CIĘŻARÓWKI...

RESZTĘ ZNASZ.

SĄDZIŁEM, ŻE SKORO LUDZIE ZDOŁALI ZAPANOWAĆ NAD NATURĄ, TO OPANUJĄ TEŻ MROK W SWOICH SERCACH.

PRZELICZYŁEM SIĘ. NIC NIE ZMIEŃIŁO SIĘ NA LÉPSZE PODCZAS MOJEJ DRZEMKI.

1. Jestem weterynarzem. W moim regionie brakuje wody, nie możemy już uprawiać ziemi ani hodować zwierząt. 2. Aida. Pracuję jako pielęgniarka. Rzad nęka takich ludzi jak ja.





WSZYSTKO IDZIE
GŁADKO, I LEPIEJ,
ABY NIKT TEGO
TERAZ NIE POPSUŁ!

CO Z PANEUROPĄ? RAPORT!



GDZIE JESZCZE
MAMY AGENTÓW?



WŁADCO NIENAWIŚCI, ZGŁASZA
SIĘ HAMELN, DOLNA SAKSONIA.

ZGODNIE Z PLANEM TRUJEMY
SZKODNIKI W ZAŁĘKACH. SZCZUROLAP
WKRÓTCE POWINIEN SIĘ ZAINTERESOWAĆ
POGROMEM JEGO PUPILI.



KRÓLU NIESPRAWIEDLIWOŚCI,
PRZESZUKUJEMY KANAŁY
POD WARSZAWĄ.

ZAPĘDZILIŚMY
BAZYLISZKA
W KOZI RÓG,
JUŻ NAM SIĘ
NIE WYMKNIE.



POLOWANIE TRWA.
KONIEC TRANSMISJI.



DAWAJ NASTĘPNYCH.



A WTEDY
ZAŁATWIMY
TEŻ JEGO!



A TEN MÓZGOWIEC Z PANEUROPY?
CZEMU JESZCZE NIE GRYZIE PIACHU!



PANIE PODZIAŁÓW,
JESTEŚMY W RZYMIE.

ROMULUS I REMUS PODBIJAJĄ PARKIET.
ZAJMIEMY SIĘ NIMI, KIEDY BĘDĄ WYCHODZIĆ.
PEWNIENIE W CZĘŚCI, NIŻ O ŚWIECIE...



PILNUJEMY SĘDZIWOJĄ, O CESARZU
KNOWAŃ. OD KILKU DNI NIE WYCHODZIŁ
ZE SWOJEJ PRACOWNI.

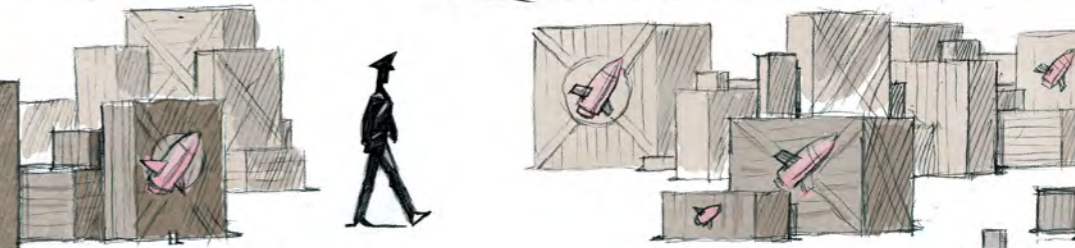
PEWNIENIE ZATOPił SIĘ W BADANIACH
NAD JAKĄS BZDURĄ Z PRZESZŁOŚCI.



Fundusze Europejskie
Unia Europejska
Rewitalizacja obszarowa
Śródmieście Łodzi
Program współfinansowany przez Unię Europejską



ZANIM SIĘ
ZORIENTUJE,
BĘDZIE JUŻ
ZA PÓŹNO!





POKAŻCIE SIĘ, MOJE GOŁĄBECZKI.



JESTEŚMY NA TWOJE SKINIENIE.

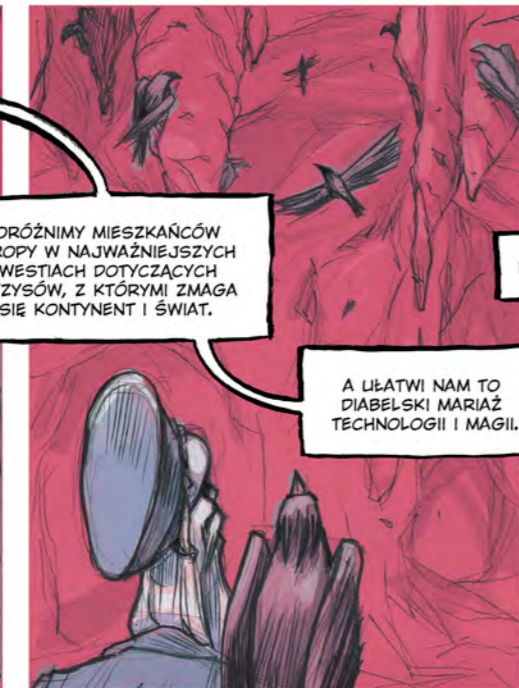


PRZYNAJMNIEJ WY MI NIE KADZICIE, JAK RESZTA TYCH LIZUSÓW. PAN TEGO, WŁADCA SIAMTEGO, TO TAKIE NUDNE...

MY WIEMY, O CO NAPRAWDĘ TOCZY SIĘ GRA.

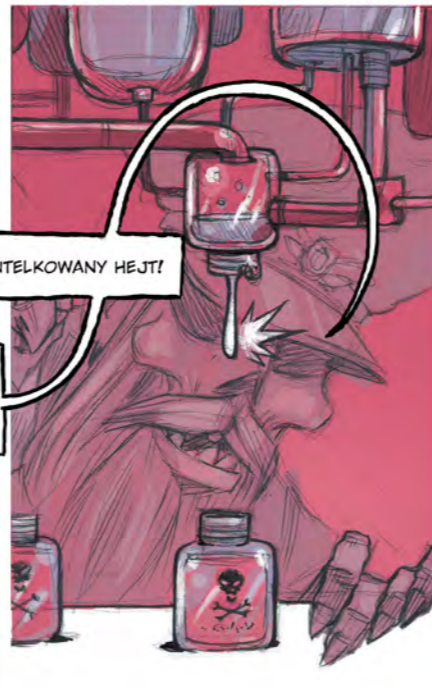


DRACIE, WIDMA NIENAWIŚCI. WASZ JAD ODEGRA KLUCZOWĄ ROLĘ W MOIM PLANIE.



PORÓŻNIMI MIESZKAŃCÓW EUROPY W NAJWAŻNIEJSZYCH KWESTIACH DOTYCZĄCYCH KRYZYSÓW, Z KTÓRYMI ZMAGA SIĘ KONTYNET I ŚWIAT.

A UŁATWI NAM TO DIABELSKI MARIĄŻ TECHNOLOGII I MAGII.



BUTELKOWANY HEJT!



NIE WIERC SIĘ, BO SPADNIEZ.

NIE BOISZ SIĘ, ŻE KTOŚ NAS ZAUWAŻY?



KTO? CI NIELICZNI, KTÓRZY ODWIEDZAJĄ LASYP? CZY CI, KTÓRZY PODNOSZA JESZCZE GŁOWY ZNAD TELEFONÓW?



TELEFONY? SKĄD O NICH WIESZ? PONOĆ SPAŁEŚ PRZEZ STULECIA.



MOI PODWŁADNI CZUJNIJIE WAS OBSERWOWALI.



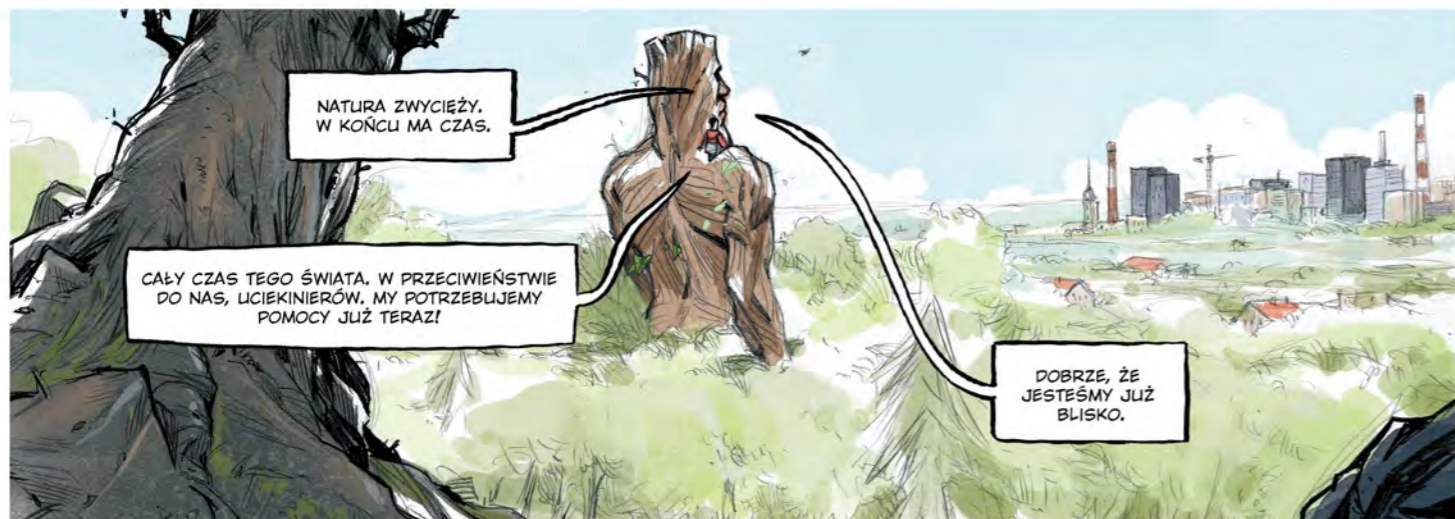
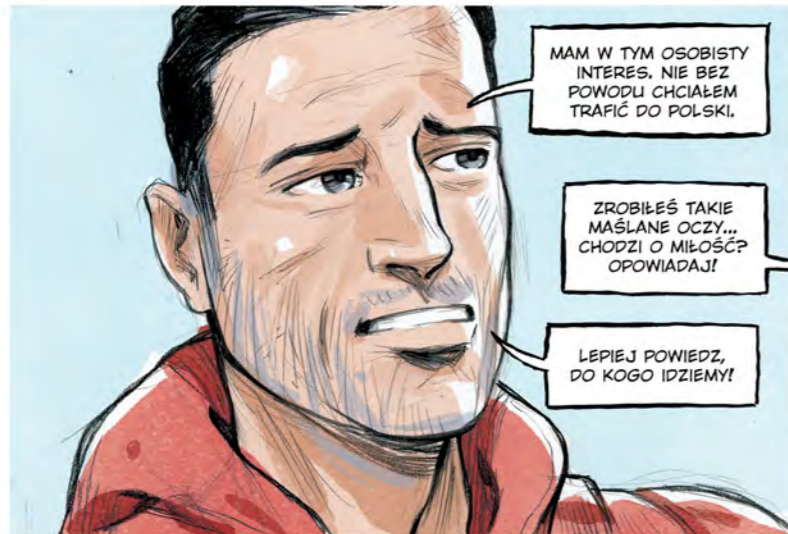
BIERNE PRZYGLĄDANIE SIĘ CZEMUŚ, TO ŻADNA POMOC. JA NIE CHCĘ BYĆ BEZCZYNNY.

DLATEGO ZGODZIŁEM SIĘ NA TWOJE TOWARZYSTWO. POTRZEBUJĘ KOGOŚ, KTO ZNA SPRAWĘ Z PIERWSZEJ RĘKI.

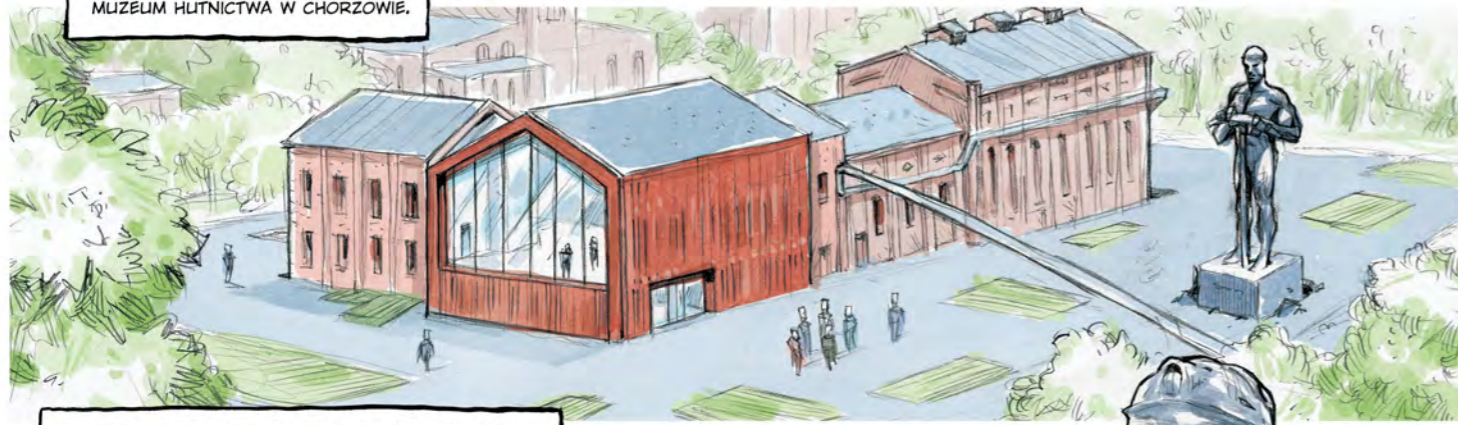


ALE PAMIĘTAJ, ŻE MOIM PRIORYTETEM JEST ROZWIĄZANIE ZAGADKI FLAKONÓW. NIE BĘDĘ SIĘ WTRACAĆ W LUDZKIE SPRAWY.

SĄ INNI BOGOWIE, KTÓRZY LUBIĄ TAKIE INTERWENCJE. DZIWIE SIĘ, ŻE JESZCZE SIĘ TYM NIE ZAINTERESOWALI...



MUZEUM HUTNICTWA W CHORZOWIE.



PROSZĘ GOŚCIE, HUTA „KRÓLEWSKA” TO JEDNA Z NAJSTARSZYCH I NAJWIĘKSZYCH HUT NA ZIEMIACH POLSKICH. SWEGO CZASU PRODUKOWAŁA NAWET DO TRZYDZIESTU PROCENT POLSKIEJ STALI I ŻELAZA.



CZARTY, BEBOKI I DIOBOŁY NIE SĄ MILE WIDZIANE NA MOIM TERENIE!



ZAPRASZAM PAŃSTWA NA WYSTAWĘ W BUDYNKU. TYMCZASEM NASZ OCHRONIARZ ODPROWADZI INTRUZYCH DO WYJŚCIA...



ZNAMY CIĘ, SKARBNIKU!

JUŻ KIEDYŚ SPRZYMIERZYŁEŚ SIĘ Z SAMOZWANĄCYMI OBRONCAMI EUROPY, ŻEBY WTRĄCIĆ SWÓJ BRUDNY NOCHAŁ W NIĘ SVOJE SPRAWY!

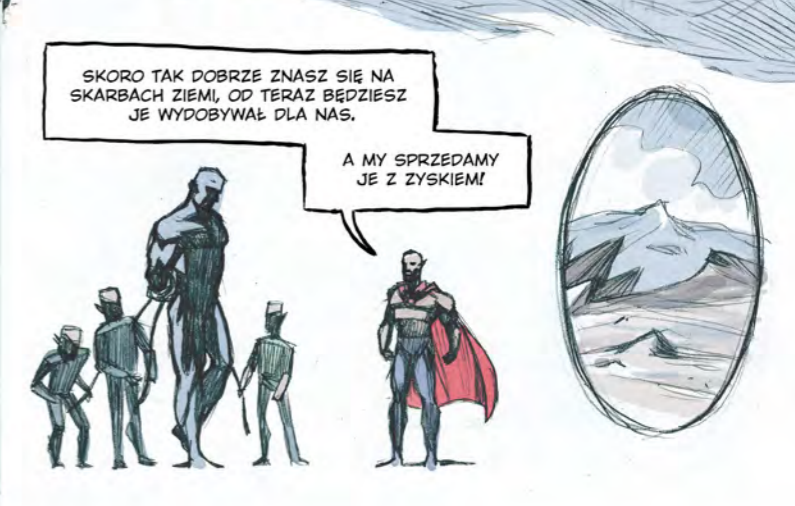
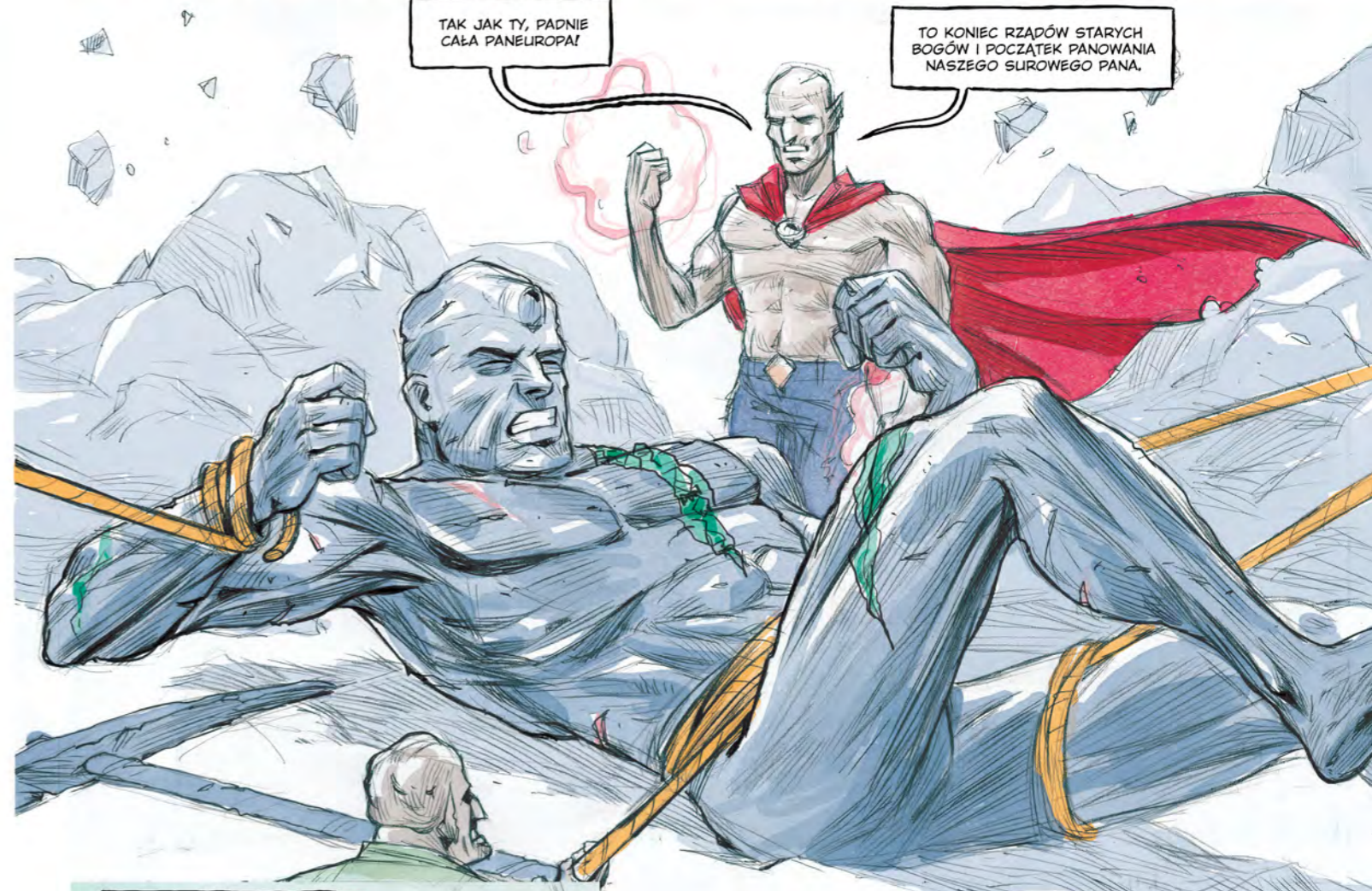
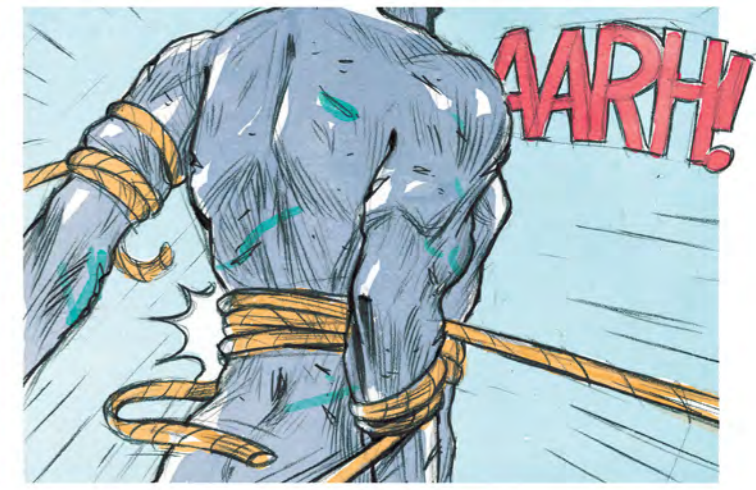
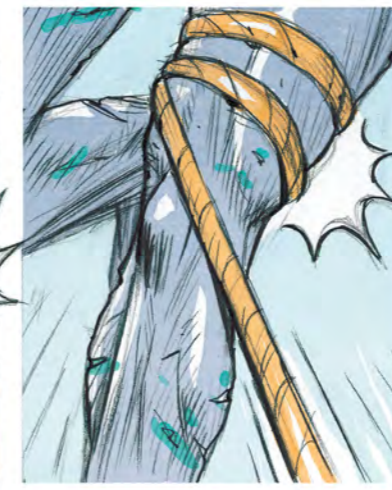
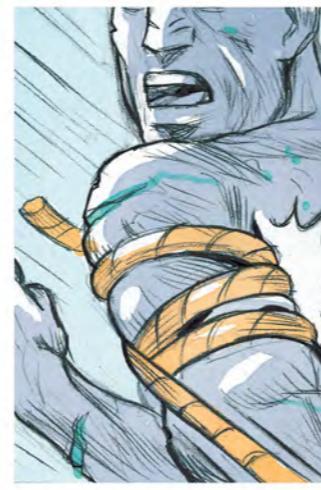
WÓWCZAS ZWYCIĘŻYŁEŚ.



PIERONIE! A CO TO ZA CHACHARY?!



Z NAMI NIE PÓJDZIE CI TAK ŁATWO!





PRZYBYŁEM W SAMĄ PORĘ!

JESTEM PEWIEN, ŻE PORADZILBYŚ SOBIE SAM, ALE SKORO JUŻ SIĘ ZJAWIŁEM...



NIECH NO TYLKO STANE NA NOGI, A POKAZĘ TYM CIUŁOM!



PARZA, OSŁABIAJĄ... MUSZĘ WYMYŚLIĆ COŚ LEPSZEGO!



I TO SZYBKO!



ZRÓBMY Z NIMI PORZĄDEK, KAMRACIE!



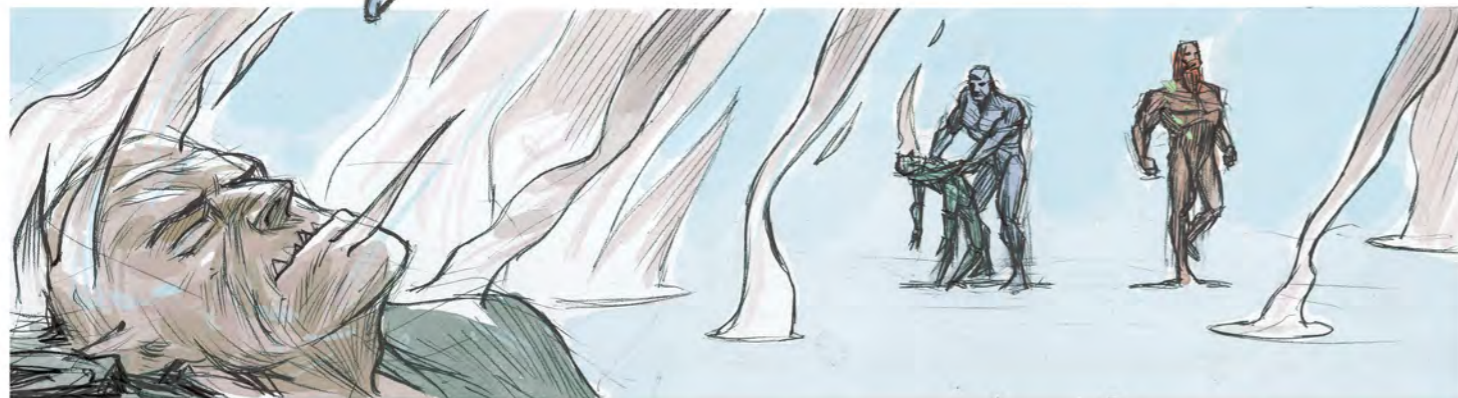
KOŚCIEJ MNIE ZABIJE...



...ALE LEPIEJ ON NIŻ TYCH DWÓCH!



SZARLEJ POWRÓCIŁ? TEN TCHÓRZLIWY GIZD WSPOMNIAŁ COŚ O NASZEJ POPRZEDNIEJ POTYCZCE...



ŻARTY ŻARTAMI, ALE GDYBY NIE TWOJA POMOC...

NIE MA O CZYM MÓWIĆ.

SKĄD WIEDZIAŁEŚ?



TO TA SAMA ZŁOWROGA MAGIA.

W LUDZKIEJ DOMENIE TRWA KRYZYS MIGRACYJNY I KTOŚ CHCE GO WYKORZYSTAĆ DO SWOICH CEŁÓW.

POTRZEBUJĘ POMOCY SĘDZIWOJA, ABY USTALIĆ CO TO ZA JĘZYK I SKĄD MAGICZNA POTĘGA WZIĘŁA SIĘ W REKACH PRZESTĘPCÓW I LIPIORÓW...

ALE WOLISZ UNIKAĆ PODRÓŻY PRZEZ GĘSTĄ MIEJSKĄ ZABUDOWĘ, CO? ECH, NIE BĘDZIE CI ŁATWO W XXI WIEKU.

NA SZCZĘŚCIE WIEM TO I OWO O PODZIEMNYCH CHODNIKACH. BĘDZIESZ BLISKO NASION I KORZENI, NICZEGO SIĘ NIE BÓJ.

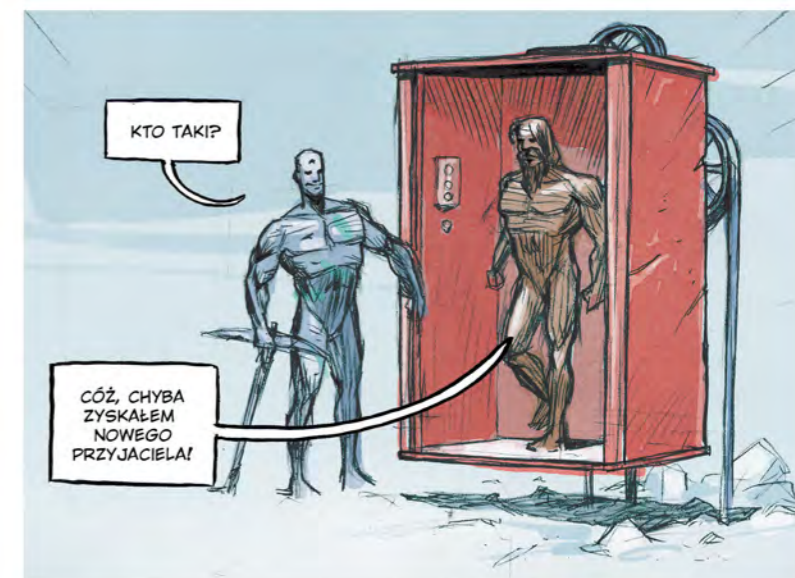


POSŁUCHAŁEM NOWIN DRZEW Z PARKU CHORZOWSKIEGO. WSKAZAŁY MI KIERUNEK I KAZAŁY SIĘ SPIESZYĆ.

NIE WIEM, CZY ZDOŁAŁBYM TU TRAFIĆ NA CZAS, GDYBY NIE REWITALIZACJA TERENU HUTY.

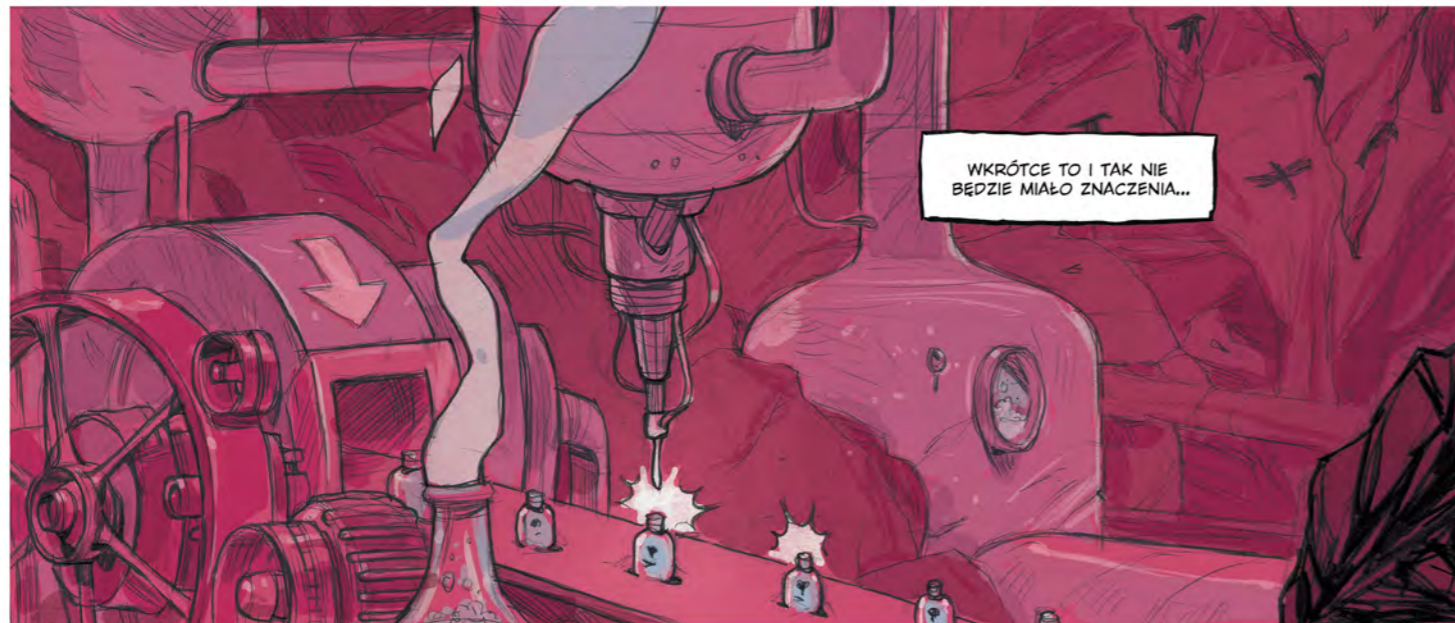


W DROGĘ! KTOŚ NA NAS CZEKA.



KTO TAKI?

CÓŻ, CHYBA ZYSKAŁEM NOWEGO PRZYJACIELA!



CIĄG DALSZY NASTAPI...

ATENA

GRECKA BOGINI MĄDROŚCI. STARA SIĘ SŁUŻYĆ EUROPEJCZYKOM SWOJĄ WIEDZĄ I KIEROWAĆ PANEUROPĄ. POSTRACH ZŁYCH SIŁ ZŁE ŻYCZĄCYCH NASZEMU KONTYNTENTOWI I CZYHAJĄCYCH NA BEZPIECZEŃSTWO JEJ MIESZKAŃCÓW.

SKARBNIK

DUCH OPIEKUNCY DBAJĄCY O ZASOBY ZIEMI I ZNAJDUJĄCE SIĘ W NIEJ SKARBYS. PRZYCHYLNY WOBEC GÓRNIKÓW. OSTATNIO, PRZYJAWIŁ SIĘ POSTĄC RZEZBY Z ŻELAZA I MINERALÓW. STRZEŻŁ MUZEUM HUTNICTWA W CHORZOWIE.

MALIK

UCHODZCA Z AFGANISTANU, KTÓRY UCIEKŁ Z KRAJU OGARNIĘTEGO CHAOSEM. PRAWY I HONOROWY BYŁY ŻOŁNIERZ. Z POWODU ORIENTACJI SEKSUALNEJ ZMUSZONY DO UCIEKNIKI Z OJCZYZNY RZĄDZONEJ PRZEZ NIENAWISTNYCH RADYKAŁÓW.

SEDZIWÓJ

HISTORYCZNIE, WIADOMO, BYŁ POLSKIM MEDYKIEM I ALCHEMIKIEM. W PANEUROPIE OD LAT STARA SIĘ WYKORZYSTYWAĆ SWOJE ZDOLNOŚCI DLA DOBRA EUROPEJCZYKÓW. W CYWILU ROBI ZA PRZEWODNIKA PO EC1 I W ŁODZI – PIERWSZEJ ŁÓDZKIEJ ELEKTROWNI ZREWITALIZOWANEJ I PRZEKSZTAŁCONEJ W CENTRUM KULTURY I NAUKI.

BOROWIL

BOG LASÓW I DZIKICH ZWIERZĄT. LESZY. PRZEZ ZAWISTNIKÓW ZWANY DZIADEM BOROWYM. OPIEKUJE SIĘ DZIKA PRZYRODA, A OSTATNIO WIDZIANO BYŁ W LESIE ŁAGIEWNICZYM W ŁODZI.

BAZYLISZEK

WIEKSZOŚĆ LUDZI ZNA GO TYLKO ZE SZKALUJĄCYCH OPÓWIEŚCI. KRÓL WEZY, KTÓRY NIEUSTANNIE EWOLUJE I DOSKONAŁE ZADOMOWIŁ SIĘ W WARSZAWIE, Z KTÓREJ OPERUJE JAKO WSPARCIE INNYCH BOHATERÓW Z PANEUROPY.



ŚWIĘTY ZASTEP

DOBOROWY ODDZIAŁ TEBANSKIEJ ARMII, SKŁADAJĄCY SIĘ Z 300 HOMOSEKSUALNYCH HOPLITÓW. W SWOJEJ HISTORII ZWYCIĘŻYLI SPARTAN. ZAWSZE W SŁUŻBIE SPRAWIEDLIWOŚCI I PRAWDY.

DLACZEGO PAŃSTWA EUROPY BUDUJĄ UNIĘ EUROPEJSKĄ?

Tragiczne doświadczenie II wojny światowej rozpętanej przez zbrodniczy reżim nazistowski Niemiec doprowadziło do zerwania z obowiązującym w Europie przez wieki sposobem układania stosunków pomiędzy państwami i narodami. W 1951 r. Belgia, Francja, Holandia, Luksemburg, Republika Federalna Niemiec i Włochy podpisały Traktat paryski, który dał początek Europejskiej Wspólnocie Węgła i Stali – nowej organizacji międzynarodowej, której powstanie miało służyć stworzeniu ścisłych powiązań gospodarczych pomiędzy sygnatariuszami. Ścisła współpraca i wzajemna kontrola przemysłu ciężkiego miały zapobiec nowej wojnie światowej w Europie. Projekt okazał się sukcesem i już w 1957 r. podpisano w stolicy Włoch Traktaty rzymskie, które dały początek zainaugurowanej 1 stycznia 1958 r. Europejskiej Wspólnocie Gospodarczej (EWG). Ten model współpracy europejskiej rozwijał się i obejmował kolejne kraje. 7 lutego 1992 r. państwa członkowskie podpisały Traktat z Maastricht, który ustanowił funkcjonującą od 1993 r. Unię Europejską, do której Polska przystąpiła 1 maja 2004 r. Obywatele Unii Europejskiej mogą podróżować, mieszkać, uczyć się i pracować na terytorium wszystkich państw członkowskich, a przedsiębiorcy i usługodawcy sprzedawać swoje towary i usługi we wszystkich krajach objętych integracją europejską. Z członkostwem w Unii Europejskiej łączy się wiele korzyści. Niektóre z nich, np. dostęp do funduszy służących budowie nowej i renowacji starej infrastruktury, są łatwo dostrzegalne, szczególnie w państwach takich jak Polska, gdzie potrzeba realizacji takich inwestycji jest większa niż w państwach, które przystąpiły do Unii wcześniej. Obecność na wspólnym rynku i wzajemne powiązanie gospodarek unijnych służy zarówno pracodawcom jak i pracownikom: zapewnia zamówienia, miejsca pracy i stanowi o rozwoju gospodarczym. Unia Europejska to wreszcie to, co stanowi o jej istocie – wartości!

WARTOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ

Charakter relacji politycznych, gospodarczych i społecznych w państwie demokratycznym i najważniejszych sojuszach świata zachodniego – w tym Unii Europejskiej – opiera się na określonych wartościach. Wartości unijne są wskazane m.in. w Traktacie o Unii Europejskiej oraz Karcie praw podstawowych Unii Europejskiej. Zapisy obu dokumentów dot. m.in. poszanowania godności osoby ludzkiej, wolności, demokracji, równości, praworządności, jak również poszanowania praw człowieka, w tym osób należących do mniejszości, zakazu kary śmierci i tortur, prawa do ochrony danych osobowych czy prawa do otrzymywania i przekazywania informacji i idei bez ingerencji władz publicznych. Wolność i pluralizm mediów są jednymi z najważniejszych wartości europejskich. Katalog wartości unijnych jest szeroki a powyższe wyliczenie nie jest wyczerpujące. Zapisy Traktatu i Karty są wynikiem historycznego rozwoju myśli o państwie i prawie, jak i efektem trudnych europejskich doświadczeń walki o prawa jednostki do życia w wolności. Wartości te stanowią europejskie DNA – bez nich Unia nie mogłaby istnieć.

NOWY PAKT O MIGRACJI I AZYLU. OCHRONA ŻYCIA MIGRANTÓW

Pakt o migracji i azylu – to przedstawiony w 2020 r. zbiór propozycji KE służący zreformowaniu wspólnych przepisów azy-

lowo-migracyjnych. Pakt zakłada m.in. przeciwdziałanie przymyślowi nielegalnych migrantów przez wyspecjalizowane sieci przemyślowe. Proceder ten naraża migrantów na ryzyko utraty zdrowia i życia. Może przyjąć formę wyzysku migrantów, którzy zamiast osiedlić się w UE, zostają przymuszeni do pracy w nieludzkich warunkach. Przemysł nielegalnych migrantów nierzadko przeradza się w handel ludźmi, którego ofiarami mogą stać się kobiety i dzieci. Pakt nie zakłada wiktymizacji nielegalnych migrantów, którzy często podejmują decyzję o skorzystaniu z usług przemyślowców z desperacji. Nowe przepisy zakładają stworzenie ścieżek legalnej migracji oraz utworzenie Agencji UE ds. Azylu służącej wsparciu państw członkowskich. Działania państw członkowskich Unii Europejskiej na polu polityki azylowo-migracyjnej mają też charakter stricte wewnętrzny. Szereg państw członkowskich, w tym Polska, zobowiązało się do udzielenia schronienia określonym kategoriom cudzoziemców, np. współpracownikom służb tych państw, które w ramach misji NATO były obecne w Afganistanie.

UNIA RÓWNOŚCI

Unia równości to szereg inicjatyw przedstawionych w 2020 r. służących poprawie sytuacji życiowej i prawnej kobiet, osób z niepełnosprawnościami, ofiar lub osób narażonych na ataki o podłożu rasistowskim czy osób LGBTIQ. Unia równości obejmuje *Strategię na rzecz równości osób LGBTIQ w latach 2020-2025*. Strategia ma służyć walce z dyskryminacją, zapewnieniu bezpieczeństwa członkom społeczności LGBTIQ, budowaniu otwartych i inkluzywnych społeczeństw oraz działaniom na rzecz równości osób LGBTIQ na całym świecie.

WIELOJĘZYCZNOŚĆ W UE

Wielojęzyczność to jedna z podstaw funkcjonowania UE. Europa jest miejscem wyjątkowym na Ziemi pod względem liczby używanych języków w stosunku do zajmowanego obszaru. Na terenie UE mówi się 24 językami urzędowymi, około 60 językami regionalnymi i językami mniejszości. Tworzy to niezwykłą mozaikę językową, która jest olbrzymim bogactwem kulturowym Europy i jej mieszkańców.

Aby je chronić i rozwijać, Unia prowadzi politykę wielojęzyczności, która nie ma sobie równych na całym świecie. Jej przejawem jest z jednej strony ochrona różnorodności językowej Europy i zasada równości języków, według której każdy obywatel UE może posługiwać się swoim językiem urzędowym w kontaktach z instytucjami unijnymi, z drugiej zaś strony promowanie nauki języków obcych i tłumaczeń.

UE postawiła sobie za cel, by każdy obywatel znał co najmniej dwa języki obce. Żeby to osiągnąć wspiera rozwiązania edukacyjne zapewniające dzieciom od najmłodszych lat możliwości kontaktu z dwoma językami obcymi i prowadzi od wielu lat popularny program szkolenia i kształcenia młodzieży Erasmus+.

Zachęcamy wszystkich do nauki języków obcych, bo ich znajomość stanowi klucz do poznawania ludzi i kultur, do udanej kariery zawodowej, zdobywania nowych przyjaciół i rozwiązywania palących problemów współczesnego świata.

JAK SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z UE

Osobiście

W całej Unii Europejskiej istnieje kilkaset punktów informacyjnych Europe Direct. Adres najbliższego można znaleźć na stronie: https://europa.eu/european-union/contact_pl

Telefonicznie lub drogą mailową

Europe Direct to serwis informacyjny, który udziela odpowiedzi na pytania na temat Unii Europejskiej.

Można się z nim skontaktować:

- dzwoniąc pod bezpłatny numer telefonu: **00 800 67891011** (niektórzy operatorzy mogą naliczać opłaty za te połączenia)
- dzwoniąc pod standardowy numer telefonu: **+32 22999696**
- drogą elektroniczną za pomocą formularza dostępnego na: https://europa.eu/european-union/contact/write-to-us_pl

Komisja Europejska

Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Jasna 14/16a
00-041 Warszawa
tel. +48 22 556 89 89
faks +48 22 556 89 98
e-mail: ec-poland@ec.europa.eu
www: ec.europa.eu/polska
Facebook: /komisjaeuropejska
Twitter: @EUinPL
YouTube: /KomisjaEuropejska
Instagram: /KomisjaEuropejska

WYSZUKIWANIE INFORMACJI O UE

Online

Informacje o Unii Europejskiej są dostępne we wszystkich językach urzędowych UE w portalu Europa: https://europa.eu/european-union/index_pl

Publikacje UE

Bezpłatne i odpłatne publikacje UE można pobrać lub zamówić na stronie: <https://publications.europa.eu/pl/publications>

Prawo UE i powiązane dokumenty

Informacje prawne dotyczące UE, w tym wszystkie unijne akty prawne od 1952 r., są dostępne we wszystkich językach urzędowych UE w portalu EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Portal Otwartych Danych UE

Unijny portal otwartych danych (<http://data.europa.eu/euodp/pl>) umożliwi dostęp do zbiorów danych pochodzących z instytucji i innych organów UE. Dane można pobierać i wykorzystywać bezpłatnie zarówno do celów komercyjnych, jak i niekomercyjnych.

Komisja Europejska

Przedstawicielstwo Regionalne
ul. Widok 10
50-052 Wrocław
tel. +48 71 324 09 09
faks +48 71 344 17 08
e-mail: ec-wroclaw@ec.europa.eu
Twitter: @EUinWroclaw

Partnerzy projektu:



CHORZÓW
wprawia w ruch

MH
MUZEUM
HUTNICZWA
W CHORZOWIE

M
Górnośląsko
-Zagłębiowska
Metropolia

AMBASADA
STANÓW ZJEDNOCZONYCH AMERYKI

Bohaterowie **PANEUROPY** stracili czujność i rozpierzchli się po kontynencie.

Tymczasem do Polski przybywają uciekinierzy szukający schronienia przed prześladowaniami i lepszej przyszłości. Borowił, pradawny słowiański Leszy, musi szybko zrozumieć współczesny świat, aby powstrzymać złowrogie plany tajemniczego wroga ze wschodu.

Pojawią się nowe sojusze...
I nowe niebezpieczeństwa!

